

نامہی نەفەر بۆ نەفەر مکانی تاقیکردنەوهی له کار دامەزراندنی شارەوانیی پۆرفو

## بەخێر بێت بۆ بوون بە نەفەری خزمەتەکانی له کار دامەزراندنی پۆرفو

نەفەری بەریز،

پەيوەندیی تو وەكو نەفەر له فەرمانگەى كار و كاسییەوه گۆیزراوەتەوه بۆ شارەوانیی پۆرفو له داھاتوودا خزمەتى گەران بەدوای كار له لایەن خزمەتەکانی له کار دامەزراندنی پۆرفوو دەدریت. لەم نامەیدا پرینمایى هەیه بۆ جێبەجێکردنی کارەکان و زانیاری لەسەر خزمەتەکان و زانیاریەکانی پەيوەندیکردن. زانیاری وردتر لەم ناوێشانە دەست دەکەوێت [www.porvoo.fi/tyollisyys](http://www.porvoo.fi/tyollisyys).

فەرمانگەى كار و كاسیى TE-toimisto زانیاریەكانت وەكو نەفەرى فەرمانگەكە دەگۆزیتەوه بۆ شارەوانیی پۆرفو.

گواستەوهی زانیاریەكان بە شێوهیكى ئۆتوماتیکی روودەدات. بۆ گواستەوهكە پێویست ناکات تو هیچ شتێك بکەیت.

راھینەرى تاییەت بە خۆت له گەران بەدوای كاردا یارمەتیت دەدات

راھینەریکت بۆ دیاری دەکریت كە له گەران بەدوای كاردا یارمەتیت دەدات. راھینەرەكە لەگەڵ خۆتدا پلانی له کار دامەزراندنت بۆ دادەریژیت، بێر له بزار دەمان دەکاتەوه بۆ له کار دامەزران و له کاروبارەکانی لایەنە فەرمانگەکاندا پرینماییت پێ دەدات. راھینەری تاییەتى خۆت بە بەردەوامی پەيوەندیت پێوه دەکات. ئەگەر شتێك هەیه بۆ راھینەرە تاییەتەكەت، دەتوانیت بە ریگای خزمەتى Oma asiointi داوای پەيوەندیکردنی بۆ جێ بەئێیت.

ئەگەر له گەران بەدوای كاردا پێویستیت بە یارمەتى هەیه، ئیمە هاوکار ت دەبین

چەندین جور خزمەتى جیاجیا پێشكەش دەکەین:

- خزمەتەکانی كار و كاسیى TE-palvelut وەكو یارمەتى مووچە، گەران بەدوای كار و راھینانە پێشەبەهەکان، مەشق و خوێندنەکانی هیزی كار، تاقیکردنەوهی كار و خوێندنێ خوێستەنە بە شایستەکانی بیکاری
- خزمەتەکانی ئاویتەبوون له كۆمەلگەدا بەپێی یاسای ئاویتە بوون.
- خزمەتە توانابەخشیهەکان
- خزمەتەکانی سۆشیال و تەندروستی
- مەشق و خوێندن
- بۆنەکانی كۆکردنەوهی هیزی كار.

لهگه‌ل خویندننگه‌کان و پیشکەشکەرانی خزمەتەکان و کۆمپانیایان هاوکاری دەکەین. ئامانجان یارمەتیدانی تۆیه بۆ کار یان مەشق و خویندن

جێبه‌جێکردنی کارەکان بە رێگای ئینتەرنێت و تەلەفۆنی بە باشتر بزانه.

دەتوانیت نزیکە‌ی هەموو کاروبارەکانی گەران بە‌دوای کار لە مآپەری Oma asiointi-palvelu  
لە ئینتەرنێتدا جێبه‌جێ بکەیت، بۆ نمونه

- ئەگەر کاریکت پەیدا کرد یان پلانی خویندن هەبوو ئاگاداری بده
- ئەرکەکانی پلانی لە کار دامەزراند بە‌وه نیشانه بکه که کراون
- فۆرمەکان و ڕوونکردنەکان بگەرێنەوه.

ئەگەر پرسیارت هەیه، تەلەفۆن بکه بۆ خزمەتی نیشتمانی فەرمانگە‌ی کار و کاسبی یان بۆ ژمارە تەلەفۆنی پرسیگە‌ی خزمەتەکانی لە کار دامەزراندنی شارە‌وانی پۆرڤو. ژمارە تەلەفۆنەکان لە کۆتایی نامە‌کە‌دا دە‌بینیتە‌وه.

ئەگەر نە‌توانیت Oma asiointi-palvelu بە‌کار به‌ی‌نیت یان تەلەفۆن بکەیت، دە‌توانیت ب‌ی‌ت بۆ سەر‌دانیکردنی پرسیگە‌کە‌مان لە ناو‌نیشانی Linnankoskenkatu 32 نە‌ومی ۳، رۆژانی سێ‌شە‌م و پ‌ن‌ج‌شە‌م کاتژم‌یر ۹-۱۲ و ۱۳-۱۵ بە‌ پ‌ی‌رە‌و‌کردنی ئامۆ‌ژ‌گاریه‌کانی کۆ‌ر‌و‌نا‌وه.

تاقیکردنە‌وه‌ی لە کار دامەزراندنی شارە‌وانی لە پۆرڤو ۲۰۲۱/۳/۱ – ۲۰۲۳/۶/۳۰

پۆرڤو بە‌شێ‌که‌ لە تاقیکردنە‌وه‌ی لە کار دامەزراندنی شارە‌وانی نیشتمانی. لە تاقیکردنە‌وه‌ی شارە‌وانیدا بە‌شێ‌ک لە کە‌سانە‌ی که بە‌ دوای کار دە‌گەرێن دە‌گۆ‌زێنە‌وه‌ و دە‌بە‌نە‌فە‌ری شارە‌وانی پۆرڤو و بە‌شێ‌کیان وە‌کو نە‌فە‌ری فەرمانگە‌ی کار و کاسبی دە‌م‌ی‌نە‌وه‌.

ئە‌وه‌ کە‌سانە‌ی که داوکاری کارن و دانیش‌تووی پۆرڤو و دە‌گۆ‌زێنە‌وه‌ بۆ سەر شارە‌وانی، بری‌ت‌ین لە‌وانە‌ی که:

- تە‌مه‌نیان لە‌ خوار ۳۰ سالانە‌‌وه‌یه‌، یان
- زمانی دایکیان زمانی جیا‌وا‌زه‌ لە‌ فینلە‌ندی یان سویدی و هاو‌و‌لاتی و لاتینی ترن جیا‌وا‌ز لە‌ فینلە‌ندا، یان
- ئە‌وانە‌ی که یارمەتی مە‌یدانی کار و مە‌ر‌دە‌گرن یان لە‌ ک‌ی‌لا پارە‌ی رۆژانە‌ی بن‌چینه‌یی و مە‌ر‌دە‌گرن.

نە‌فە‌رە‌کانی لە‌ کار دامەزراندن که دانیش‌تووی پۆرڤو هەر لە‌ یە‌ک پە‌نجە‌رە‌وه‌ ئە‌م خزمە‌تانه و مە‌ر‌دە‌گرن:

- خزمە‌تە‌کانی کار و کاسبی و
- خزمە‌تە‌کانی شارە‌وانی پۆرڤو.

ئامانج ئە‌وه‌یه‌ که گە‌یشتنی ئە‌وه‌ کە‌سانە‌ی که بە‌ دوای کار دە‌گەرێن و دانیش‌تووی پۆرڤو بە‌ مە‌یدانی کارکردن باشتر بک‌ری‌ت و نموونه‌یه‌کی خزمە‌ت دایه‌ی‌ن‌رێ‌ت که تیا‌یدا بارودۆخی ئە‌وه‌ کە‌سه‌ی که بە‌دوای کار دە‌گەرێت و ئە‌وه‌ خزمە‌ته‌ی که پ‌ی‌و‌ب‌س‌ت‌یتی بە‌ شێ‌وه‌یه‌کی تاکه‌کە‌سی له‌ چاو بگ‌یر‌یت.

خزمە‌تە‌کانی لە کار دامەزراندنی پۆرڤو

زانباریه‌کانی په‌یوه‌ندیکردن

پرسیگە‌ی تە‌لەفۆنی دووشە‌م – هەینی کاتژم‌یر ۹-۱۶: ۰۴۰ ۵۲۵ ۸۰۳۵

ئیمەیلی گشتی: [tyollisyys@porvoo.fi](mailto:tyollisyys@porvoo.fi) ناو‌نیشانی ئیمەیلە‌کانی کارمە‌ندە‌کان لە‌ شێ‌وازی ناوی یە‌کە‌م . ناوی دووم دە‌ی‌ت بە‌م شێ‌وه‌یه‌ [etunimi.sukunimi@porvoo.fi](mailto:etunimi.sukunimi@porvoo.fi)

جیبهجی کردنی کارهکان به ریگای نینتھر نیت: له [te-palvelut.fi](http://te-palvelut.fi) دهنو نیت نزیکهی هموو کارهکانی گهران به داوا ی کاردا له نینتھر نیتدا جیبهجی بکهیت له خزمتهی **Oma asiointi** دا. لهگهله فهرانگهی کار و کاسییدا ههمان نهو سیستمه نلیکتر ونیه بهکار دههینین که بو جیبهجی کردنی کارهکان ههیه. سهبارت به گورانکار یهکان ناگاداری ده، بو نمونه نهگهر کار یکت پیدا کرد، پلانی خویندنت دانا یان نهگهر خزمتهیکت ویست.

مالپیری نینتھر نیت: [www.porvoo.fi/tyollisyys](http://www.porvoo.fi/tyollisyys) زانیاری زیاتر لهسه خزمتهکان، کورته زانیاری بو گهران به داوا ی کار و زانیار یهکانی پهوه ندی کردن.

## بنکهکان

Ohjaamo (تھمن خوار ۳۰ سالان) Mannerheiminkatu 20 E, 06100 Porvoo  
بنکهی راویژی تاقیکردنهوی شار هوانی بو له کار دامزراندن Linnankoskenkatu 32, 06100 Porvoo  
فهرانگهی کار و کاسییدی نووسیمه له Mannerheiminkatu 20 D, 06100 Porvoo

ناونیشانی نامهکانی پوس: Porvoon kuntakokeilu PL 23, 06101 Porvoo

## خزمتهی تهلهفونیی نیشتمانیی فهرانگهی کار و کاسییدی ناموزگاریی گشتی دهوات له روژانی دووشهم – ههینی کاترمیر ۹:۰۰ – ۱۶:۱۵

- خزمتهی تهلهفونیی نهفهره شهخسیهکان به زمانی فیلهندی له ژماره ۰۲۹۵ ۰۲۵ ۵۰۰، به سویدی ۰۲۹۵ ۰۲۵ ۵۱۰.
- به نینگلیزی ۰۲۹۵ ۰۲۰ ۷۱۳، به روسی ۰۲۹۵ ۰۲۰ ۷۱۵.
- پرسگهی زمانتهی بیکاری ۰۲۹۵ ۰۲۰ ۷۰۱.
- پرسگهی مشق و خویندن ۰۲۹۵ ۰۲۰ ۷۰۲.
- رینماییی پیشهیی دووشهمه و پینجشمه کاترمیر ۱۲-۱۶، پسپوری سایکولوژیی رینماییی پیشهیی، ۰۲۹۵ ۰۲۰ ۷۲۰.

## چهند لینکیکی بهسوود

- خزمتهی **Oma asiointi**، لیردا دهنو نیت نزیکهی هموو کارهکانی داوا ی کار جیبهجی بکهیت ۲۴/۷. لهگهله فهرانگهی کار و کاسییدا ههمان نهو سیستمه نلیکتر ونیه بهکار دههینین که بو جیبهجی کردنی کارهکان ههیه. بو نمونه، داواکانی پهوه ندی پیوهکردن، روونکردنهوکان، گهراندنهوی پاشکوکان.
- خزمتهکانی کار و کاسییدی **te-palvelut** / بهم شیوهیه کارهکانت لهگهله نیمه جیبهجی دهکیت/ تاقیکردنهوکانی له کار دامزراندنی شار هوانی له مالپیری مکهانی فهرانگهی کار و کاسییدی زانیاریت دهست دهکویت سهبارت به تاقیکردنهوی له کار دامزراندنی شار هوانی.
- [kuntaliitto.fi/tyollisyyskokeilut](http://kuntaliitto.fi/tyollisyyskokeilut) له مالپیری مکهانی یهکیتییی شار هوانیدا زانیاری سهبارت به تاقیکردنهوی له کار دامزراندنی شار هوانیهکانی تر.
- [kela.fi](http://kela.fi) شایستهی بیکاری و شایستهکانی تر بو نهفهر مکهانی کیلا.
- [tyj.fi](http://tyj.fi) شایستهی بیکاری بو نهفهر مکهانی سندووقهکانی بیکاری.